



# **ProLine 21" Recycler®**

**Tosaerba a motore**

**Modelli 22038 – 9900001 e successivi**

**Manuale dell'operatore**

# Indice

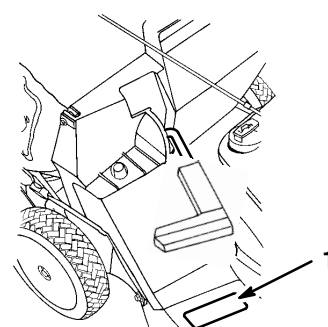
	Pagina
Introduzione .....	2
Sicurezza .....	3
Addestramento .....	3
Preparazione .....	3
Funzionamento .....	3
Manutenzione e rimessaggio .....	4
Livello di pressione acustica .....	4
Livello di potenza acustica .....	4
Livello di vibrazioni .....	4
Glossario simboli .....	5
Montaggio .....	8
Installazione delle stegole .....	8
Installazione di serbatoio e tubo del carburante ...	8
Montaggio della cordinella di avviamento .....	9
Installazione del coperchio del filtro dell'aria ....	9
Installazione del tappo del tunnel di scarico .....	9
Prima dell'uso .....	10
Rapporto di miscelazione dell'olio .....	10
Caratteristiche del tosaerba Recyclerr .....	11
Taglio dell'erba .....	12
Suggerimenti per il taglio delle foglie .....	12
Suggerimenti per il taglio delle foglie .....	12
Funzionamento .....	13
Avviamento, arresto ed autopropulsione .....	13
Utilizzo del tappo del tunnel di scarico .....	13
Utilizzo del raccogliherba .....	14
Regolazione dell'altezza di taglio .....	15
Manutenzione .....	16
Manutenzione del filtro dell'aria .....	16
Sostituzione della candela .....	16
Spurgo del carburante .....	16
Regolazione dell'acceleratore .....	17
Pulizia dell'impianto di raffreddamento .....	17
Pulizia di silenziatore e scarico .....	17
Regolazione della ruota motrice .....	18
Regolazione del cavo di comando della velocità di taglio .....	18
Controllo/Rimozione/Affilatura della lama .....	19
Lubrificazione .....	20
Lubrificazione del carter .....	20
Manutenzione delle ruote .....	21
Pulizia .....	21
Regolazione del freno della lama .....	23
Rimessaggio .....	24
Accessori .....	24

# Introduzione

Grazie per aver acquistato un prodotto Toro.

Noi della Toro desideriamo che voi siate pienamente soddisfatti dell'acquisto del vostro nuovo prodotto; non esitate pertanto a rivolgervi al vostro Concessionario Autorizzato per l'assistenza, l'ordinazione di ricambi originali Toro o qualsiasi informazione desideriate.

Quando vi rivolgete al vostro Concessionario autorizzato o alla fabbrica, indicate sempre i numeri di modello e serie del vostro prodotto. I suddetti numeri permetteranno al vostro Concessionario o Rappresentante autorizzato di fornirvi informazioni esatte in merito al vostro specifico prodotto. I numeri di modello e serie del prodotto sono riportati nella decalcomania ubicata in un unico luogo del tosaerba (Fig. 1).



m-2302

**Figura 1**

1. Decalcomania con numero di serie e modello

Per vostra comodità, scrivete il numero del modello e il numero di serie nello spazio seguente.

**No. modello:** \_\_\_\_\_

**No. di serie:** \_\_\_\_\_

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto. La lettura del presente manuale permetterà a voi ed ai vostri collaboratori di prevenire lesioni personali e danni al prodotto. Sebbene la Toro progetti, produca e distribuisca prodotti di tecnologia avanzata e massima affidabilità, siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto in condizioni di sicurezza. Inoltre, siete ritenuti responsabili dell'addestramento delle persone alle quali consentirete l'utilizzo del prodotto.

Il sistema di avvertenza adottato dalla Toro nel presente manuale identifica i potenziali rischi e fornisce speciali messaggi di sicurezza che permettono a voi ed ai vostri collaboratori di evitare lesioni personali o eventualmente la morte. Per identificare i vari livelli di pericolosità vengono utilizzate le parole **PERICOLO**, **AVVERTENZA** ed **ATTENZIONE**. Tuttavia, prestate sempre la massima attenzione a prescindere dal livello di pericolosità.

**PERICOLO** segnala una situazione di estremo pericolo che provoca infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

**AVVERTENZA** segnala un pericolo che può provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

**ATTENZIONE** segnala un rischio che può causare infortuni lievi o moderati se non si osservano le precauzioni raccomandate.

Per evidenziare le informazioni, vengono utilizzate anche altre due parole. “Importante” indica informazioni meccaniche di particolare importanza e “Nota” evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

I lati destro e sinistro della macchina sono determinati con l’operatore in piedi dietro la stegola nella normale posizione di esercizio.

# Sicurezza

## Addestramento

1. Leggete attentamente le istruzioni. Prendete conoscenza con i comandi e il corretto utilizzo della macchina.
2. Non consentite mai l’uso della macchina a bambini o a persone che non abbiano perfetta conoscenza delle presenti istruzioni. Eventuali normative locali possono imporre limiti all’età dell’operatore.
3. Non eseguite il taglio dell’erba in prossimità di altre persone, soprattutto bambini, o di animali.
4. Ricordate sempre che l’operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti o pericoli occorsi ad altre persone o alla loro proprietà.

## Preparazione

1. Durante l’uso, indossate sempre calzoni lunghi e scarpe pesanti. Non utilizzate il tosaerba a piedi nudi né indossando sandali aperti.
2. Durante l’uso, indossate sempre occhiali protettivi oppure una maschera per proteggere gli occhi da eventuali oggetti scagliati dalla macchina. Si raccomanda di indossare anche cuffie, elmetto e guanti protettivi.

3. Ispezionate accuratamente la zona dove verrà usato il tosaerba e ripulitela di tutti gli oggetti che il tosaerba potrebbe far schizzare via.
4. **AVVERTENZA** – Il carburante è estremamente infiammabile.
  - Utilizzate appositi contenitori per carburante.
  - Riempite il serbatoio all’aperto e non fumate durante questa operazione.
  - Rabboccate il carburante prima di accendere il motore. Non togliete mai il tappo del serbatoio né rabboccate il carburante quando il motore è acceso o caldo.
  - In caso di fuoriuscita di carburante, non tentate di accendere il motore ma allontanate il tosaerba dall’area interessata ed evitate di creare qualsiasi causa di innesco finché i vapori di carburante non si sono dispersi.
  - Rimettete il tappo sul contenitore e chiudete il tappo del serbatoio.
5. Sostituite la marmitta, se difettosa.
6. Prima dell’uso, effettuate sempre un’ispezione visiva per verificare che le lame, i bulloni del comando delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. In caso di lame o bulloni danneggiati, sostituite la serie completa per mantenere l’equilibratura.
7. Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di una lama può provocare la rotazione anche di altre lame.

## Funzionamento

1. Non azionate il motore in un locale chiuso in cui possono raccogliarsi i fumi tossici del monossido di carbonio.
2. Eseguite il taglio dell’erba solamente alla luce del giorno od in presenza di adeguata illuminazione artificiale.
3. Evitate di utilizzare il tosaerba su erba bagnata, laddove sia possibile.
4. Assicuratevi di avere sempre una posizione stabile sui pendii.
5. Procedete camminando, non correte mai.
6. Utilizzando macchine rotative con ruote, tagliate l’erba trasversalmente sui pendii, mai andando su e giù.
7. Quando cambiate direzione su un pendio, usate estrema cautela.
8. Non tagliate erba su pendii troppo ripidi.

9. Usate estrema cautela quando invertite la marcia del tosaerba o lo tirate verso di voi.
10. Fermate la/le lama/e se il tosaerba deve essere inclinato per attraversare superfici non erbose, o per il trasporto del tosaerba dall'area di lavoro o verso di essa.
11. Non utilizzate mai il tosaerba con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio deflettori e/o raccogliherba.
12. Non modificate la registrazione del regolatore del motore e non sovraccelerate il motore.
13. Prima di avviare il motore, disinnestate la frizione della trasmissione ed il comando delle lame.
14. Avviate il tosaerba o accendete il motore con cautela seguendo le istruzioni e mantenendo i piedi ben lontani dalla/e lama/e.
15. Non inclinate il tosaerba al momento dell'avviamento del tosaerba o dell'accensione del motore, tranne nel caso in cui il tosaerba debba essere inclinato per l'accensione. In questo caso, non inclinate il tosaerba più del necessario e sollevate solo la parte che è distante dall'operatore.
16. Non accendete il motore se vi trovate di fronte al tunnel di scarico.
17. Non mettete le mani o i piedi vicino o sotto parti rotanti. Mantenetevi sempre distanti dal tunnel di scarico.
18. Mai sollevare o trasportare un tosaerba a motore acceso.
19. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela:
  - prima di pulire i blocchi o rimuovere eventuali ostruzioni del piano inclinato;
  - prima di controllare, pulire o azionare il tosaerba;
  - dopo aver colpito un corpo estraneo. Ispezionate il tosaerba per verificare eventuali danni ed effettuate le riparazioni necessarie prima di riavviare ed utilizzare il tosaerba;
  - se il tosaerba inizia a vibrare in modo anomalo (controllate immediatamente).
20. Spegnete il motore
  - ogniquale volta lasciate il tosaerba;
  - prima di effettuare il rifornimento di carburante.
21. Riducete la manetta del gas quando fermate il motore e, se il motore è dotato di una valvola di intercettazione, chiudete il carburante quando avete finito di tagliare l'erba.
22. Procedete lentamente se utilizzate un sedile posteriore.

## Manutenzione e rimessaggio

1. Mantenete adeguatamente serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti, per assicurarvi che la macchina possa funzionare nelle migliori condizioni di sicurezza.
2. Non tenete la macchina con benzina nel serbatoio all'interno di edifici, dove i vapori della benzina possono raggiungere fiamme libere o scintille.
3. Lasciate raffreddare il motore prima di ricoverare la macchina al chiuso.
4. Per ridurre il rischio di incendio, mantenete motore, marmitta di scarico, compartimento della batteria e zona di conservazione della benzina esenti da erba, foglie ed eccessi di grasso.
5. Controllate di frequente il raccogliherba, per verificarne l'usura o il deterioramento.
6. Sostituite le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza.
7. Dovendo scaricare il serbatoio del carburante, eseguite l'operazione all'aperto.

## Livello di pressione acustica

Questa unità presenta un livello di pressione acustica equivalente continuo ponderato su A all'orecchio dell'operatore di 83.5 dB(A), collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alle procedure ANSI B71.5-1984.

## Livello di potenza acustica

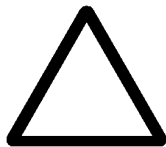
Questa unità presenta un livello di potenza acustica di: 100 dB(A)/1 pW, collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alla Direttiva 84/538/CEE e successive integrazioni.

## Livello di vibrazioni

Questa unità presenta un livello massimo di vibrazioni al braccio della stegola di 3,6 m/s<sup>2</sup>, collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alle procedure ISO 5349.

## Glossario simboli

Triangolo con simbolo di avvertimento — il simbolo all'interno del triangolo indica un pericolo



Simbolo di avvertimento



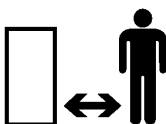
Leggete il manuale dell'operatore



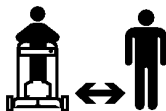
Consultate il manuale di assistenza per le procedure di assistenza corrette



Mantenete una distanza di sicurezza dalla macchina



Mantenete una distanza di sicurezza dal tosaerba



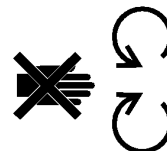
Oggetti scagliati — Esposizione totale del corpo



Oggetti scagliati o volanti — Tosaerba rotante montato su un lato. Tenete la protezione del deflettore in posizione



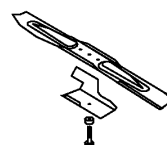
Non aprite o rimuovete le protezioni di sicurezza a motore acceso



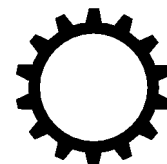
La lama in rotazione può tagliare le dita di piedi o mani. Mantenete una distanza di sicurezza dalla lama del tosaerba quando il motore è acceso



Per evitare la rottura della lama in sede di taglio di foglie secche, quando il tosaerba è dotato di tampone per foglie secche, utilizzate l'elemento di rinforzo della lama



Trasmissione



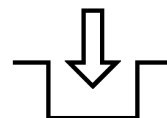
Olio



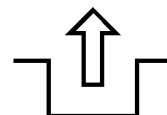
On/Funzionamento



Innesto



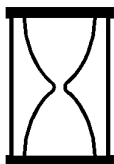
Disinnesto



**Spegnete il motore  
prima di lasciare la  
posizione  
dell'operatore**



**Contaore/ore di  
esercizio**



**Massimo**



**Minimo**



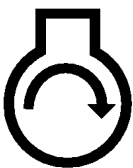
**Decrescente/  
Crescente**



**Punto di ingrassaggio**



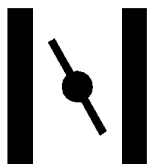
**Avviamento motore**



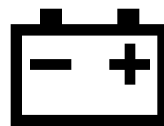
**Arresto motore**



**Starter**



**Stato di ricarica della  
batteria**



**Carburante**



**Folle**



**Prima marcia**



**Seconda marcia**



**Terza marcia**



**Elemento di taglio —  
simbolo base**



**Elemento di taglio —  
regolazione altezza**



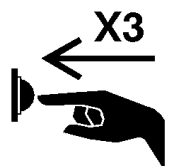
**Tirate la cordinella**



**Adescatore  
(per avviamenti  
difficoltosi)**



**Premete tre volte  
l'adescatore**



**Smaltite le batterie nel  
rispetto dell'ambiente**



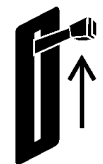
**Inserite la chiave  
nell'interruttore di  
accensione**



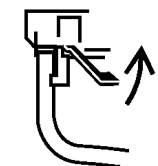
**Girate la chiave  
nell'interruttore di  
accensione**



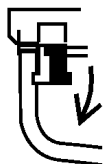
**Muovete il comando**



**Muovete il comando  
in avanti**



**Muovete il comando  
all'indietro**



**Ruota**



**Senso di rotazione  
della ruota**



**Abbassate la barra di  
comando**



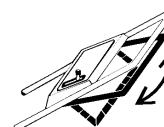
**Sollevare la barra di  
comando**



**Sollevare/abbassare la  
barra di comando**



**Sollevare/abbassare la  
barra di comando**



**Sollevare la barra di  
comando**



**Sollevare la barra di  
comando**



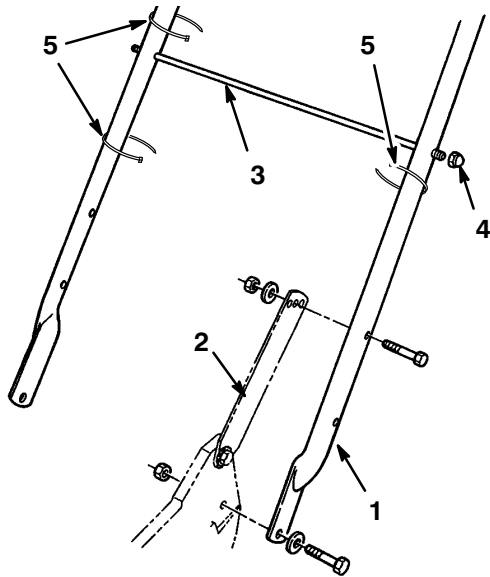
**Abbassare la barra di  
comando**



# Montaggio

## Installazione delle stegole

1. Montate la stegola sull'esterno del corpo del tosaerba, utilizzando il foro inferiore, con 2 viti da 5/16-18 x 1-1/4" lg., le rondelle ed i dadi di bloccaggio degli inserti di nylon sottili.



**Figura 2**

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Stegola                    | 4. Dado di bloccaggio con tappo |
| 2. Fermo della stegola        | 5. Fermaglio del filo           |
| 3. Asta di supporto del sacco |                                 |

2. Fissate i fermi della stegola alla stegola con 2 viti da 5/16-18 x 1-1/2" lg., le rondelle ed i dadi di bloccaggio degli inserti di nylon. Posizionate i dadi di bloccaggio e le rondelle all'interno della stegola.

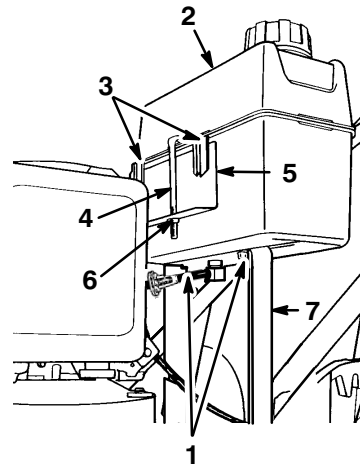
**Nota:** L'altezza della stegola è regolabile per il massimo comfort dell'operatore. Restate dietro la stegola per regolarne l'altezza. A tal scopo, riposizionate le viti ed i dadi di bloccaggio che fissano i fermi della stegola alla stegola nei fori di montaggio nei fermi.

3. Infilate l'asta di supporto del sacco nei fori di montaggio **superiori** della stegola e fissate ogni estremità con un dado di bloccaggio con tappo (Fig. 2).
4. Fissate i cavi di comando in posizione utilizzando le fascette.

534

## Installazione di serbatoio e tubo del carburante

1. Avvitare le viti autofilettanti in fondo al serbatoio del carburante, quindi togliete le viti.
2. Agganciate i ganci di plastica sul retro del serbatoio del carburante, sulla staffa del serbatoio del carburante (Fig. 3).

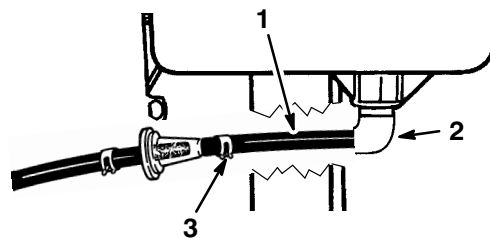


m-2942

**Figura 3**

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Viti autofilettanti                | 5. Staffa del serbatoio del carburante |
| 2. Serbatoio del carburante           | 6. Dado di bloccaggio                  |
| 3. Ganci di plastica                  | 7. Base del serbatoio                  |
| 4. Fermo del serbatoio del carburante |  |

3. Fissate il serbatoio del carburante alla base con le 2 viti autofilettanti (Fig. 3). Non serrate eccessivamente le viti.
4. Agganciate il fermo del serbatoio del carburante sul serbatoio ed infilate l'estremità del fermo nel foro della staffa del serbatoio. Fissate il fermo alla staffa del serbatoio con il dado di bloccaggio (Fig. 3). Non serrate eccessivamente.
5. Infilate l'estremità del tubo del carburante sul raccordo a gomito. Fissate il tubo del carburante in posizione con la relativa fascetta (Fig. 4).



M-2943

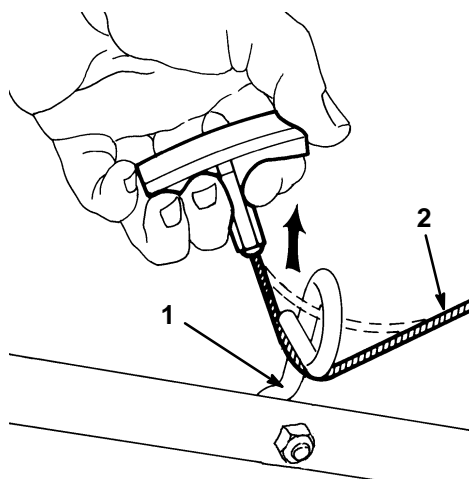
**Figura 4**

- |                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1. Tubo del carburante | 3. Fascetta del tubo del carburante |
| 2. Raccordo a gomito   |                                     |



## Montaggio della cordingella di avviamento

1. Fate scorrere la cordingella di avviamento attraverso l'apposita guida sulla stegola (Fig. 5). Per facilitare l'annodamento della cordingella, premere la barra di comando sulla stegola per disinserire il freno della lama.



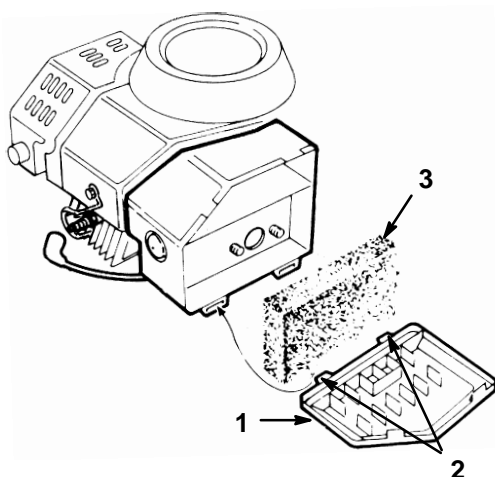
**Figura 5**

1. Guida della cordingella
2. Cordingella di avviamento

210

## Installazione del coperchio del filtro dell'aria

1. Inserite le linguette inferiori del coperchio del filtro dell'aria nelle scanalature. Ruotate il coperchio verso l'alto e bloccatelo in posizione (Fig. 6).



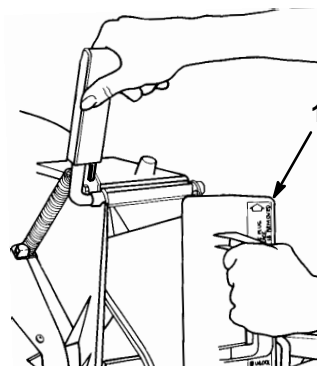
**Figura 6**

1. Coperchio
2. Linguette
3. Elemento in spugna

196

## Installazione del tappo del tunnel di scarico

1. Aprite il portello di scarico tirandolo in avanti sulla stegola e muovendolo all'indietro (Fig. 7). Tenete la stegola del portello di scarico per evitare che il portello a scatto si chiuda mentre inserite il tappo.

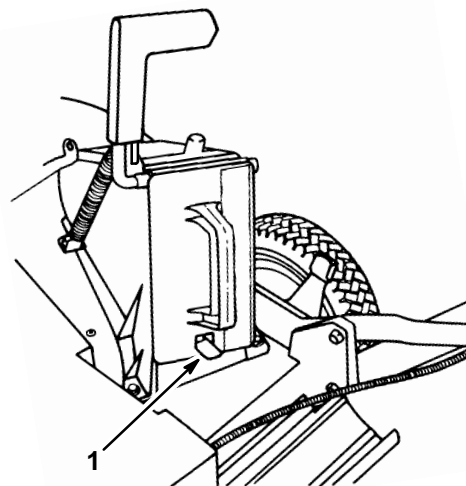


**Figura 7**

1. Otturatore ruotato in senso orario

262

2. Poiché il tappo è leggermente più grande dell'apertura del tunnel di scarico, inseritelo ruotandolo leggermente in senso orario (Fig. 7). Assicuratevi che la freccia sul tappo sia rivolta verso l'alto.



**Figura 8**

1. Fermo elastico

3. Premete a fondo il tappo finché il fermaglio elastico sul fondo del tappo non si blocca in posizione, fissando saldamente il tappo nel tunnel di scarico (Fig. 8). Rilasciate la maniglia del tappo di scarico per bloccare il tappo.

404

# Prima dell'uso



## PERICOLO



### PERICOLO POTENZIALE

- In alcune condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva.

### COSA PUO' SUCCEDERE

- Un incendio o un'esplosione causata dalla benzina può ustionare voi, o altre persone, e causare danni alla proprietà.

### COME EVITARE IL PERICOLO

- Usate un imbuto e riempite il serbatoio del carburante all'aperto, in una zona libera, quando il motore del tosaerba è freddo. Pulite via eventuali residui di benzina che si siano versati fuori dal serbatoio.
- Non riempite mai completamente il serbatoio. Aggiungete benzina al serbatoio fino al livello compreso tra 6 e 13 mm (1/4" e 1/2") al di sotto dell'estremità inferiore del boccaglio di riempimento. Lo spazio vuoto tra il livello della benzina nel serbatoio e l'estremità superiore del boccaglio consente alla benzina di espandersi.
- Non fumate mai quando maneggiate benzina, e state lontani da fiamme vive o dove i fumi di benzina possano essere accesi da una scintilla.
- Conservate la benzina in appositi contenitori e tenetela fuori dalla portata dei bambini.
- La benzina acquistata deve essere utilizzata entro 30 giorni.

## Rapporto di miscelazione dell'olio

Per maggiore semplicità ed ottenere migliori prestazioni del motore, miscelate il contenuto di un flacone di Olio per motori a 2 tempi Toro 50:1 con 7,6 litri (2 ga.) di benzina fresca senza piombo. Qualora non sia disponibile benzina senza piombo è possibile utilizzare benzina super.

L'Olio per motori a 2 tempi Toro è formulato appositamente per garantire una migliore lubrificazione, facilitare l'avviamento e prolungare la vita del motore. Qualora l'Olio per motori a 2 tempi Toro non sia disponibile, miscelate 7,6 litri (2 ga.) di benzina e 154 ml (5.2 oz.) di un altro olio di qualità per motori a 2 tempi conforme alle norme NMMA o BIA-TCW (vedere etichetta).

Tabella di miscelazione 50:1 Carburante/Olio

LITRI (US GA.)	
Benzina	Olio
3,8 l (1 ga.)	77 ml (2.6 oz.)
7,6 l (2 ga.)	154 ml (5.2 oz.)

La Toro raccomanda inoltre l'uso regolare dello stabilizzante/condizionatore Toro in tutti i suoi prodotti a benzina, sia durante i periodi d'uso che in quelli di rimessaggio. Lo stabilizzante/condizionatore della Toro pulisce il motore durante il funzionamento evitando la formazione di depositi gommosi di vernice nei periodi di rimessaggio.

**IMPORTANTE:** Non utilizzate mai olio per automobili (ad es. SAE 30, 10W30 ecc.), olio per motori a 2 tempi non certificato NMMA/BIA-TCW oppure un rapporto di miscelazione errato, altrimenti il motore si può danneggiare e non è valida la garanzia Toro.

**IMPORTANTE:** Non usate mai metanolo, benzina contenente metanolo, benzina contenente oltre il 10% di etanolo, benzina super o spirito per evitare eventuali danni al sistema di alimentazione del motore.

Durante il rimessaggio, non utilizzate additivi per carburante diversi da quelli prodotti per la stabilizzazione del carburante; utilizzate ad es. lo stabilizzatore/condizionatore Toro o prodotti simili. Lo stabilizzatore/condizionatore Toro è uno stabilizzatore/condizionatore derivato del petrolio. La Toro raccomanda di non utilizzare stabilizzatori a base di alcol come etanolo, metanolo o alcol isopropilico. Non utilizzate mai stabilizzatori per cercare di aumentare la potenza o le prestazioni della macchina.

## Miscelazione di olio e carburante (Fig. 9)

1. Versate la quantità corretta di carburante in un contenitore omologato, quindi aggiungete la quantità corretta di olio per motori a 2 tempi.
2. Inserite il tappo sul contenitore del carburante e scuotetelo a fondo per miscelare l'olio ed il carburante.
3. Togliete il tappo ed aggiungete la quantità rimanente di carburante.

**Nota:** Non miscelate direttamente l'olio ed il carburante nel serbatoio del carburante. L'olio a temperatura ambiente si miscela più facilmente rispetto all'olio freddo.

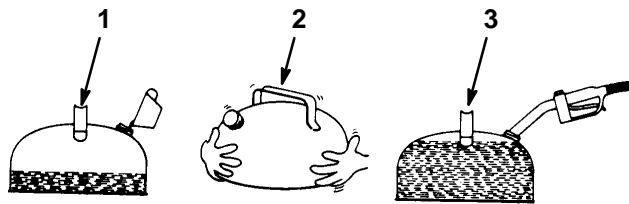


Figura 9

1. Versate l'olio in una piccola quantità di carburante
2. Inserite il tappo e scuotete il contenitore per miscelare
3. Aggiungete la quantità rimanente di carburante

# Caratteristiche del tosaerba Recycler®

Il tosaerba Toro Recycler® si avvale di un concetto di taglio innovativo che lascia il vostro prato tagliato finemente senza resti d'erba.

Il vostro trattore Recycler® è dotato di componenti speciali che vi permettono di tagliare più facilmente l'erba e raccogliere erba, foglie ed altri piccoli detriti contenuti all'interno dell'erba. Queste componenti sono:

- A. Lama speciale e rinforzo della lama
- B. Tre speciali "piastre di spinta" ubicate sul lato inferiore del tosaerba in posizioni strategiche (Fig. 10)

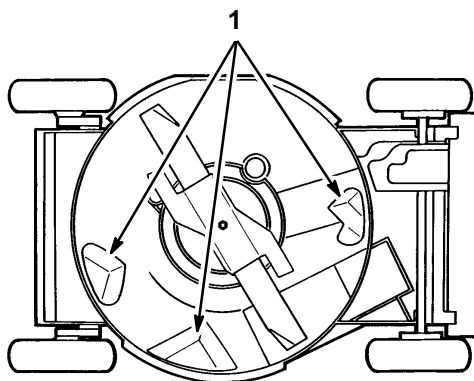


Figura 10

1. Piastre di spinta

- C. Uno speciale tappo che chiude il tunnel di scarico del tosaerba (sul tappo si trova anche una quarta piastra di spinta) (Fig. 11).

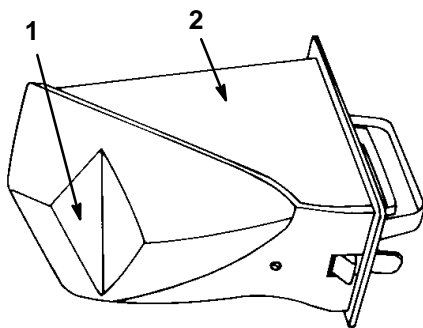


Figura 11

1. Piastra di spinta
2. Tappo

La lama e le tre piastre di spinta sono parti permanenti del tosaerba. La lama deve essere rimossa solamente per la sua affilatura oppure sostituzione. Le piastre di spinta non devono mai essere rimosse, a meno che non debbano

essere sostituite. Le piastre non interferiscono con le normali operazioni di raccolta o scarico laterale opzionale del tosaerba.



## AVVERTENZA



### PERICOLO POTENZIALE

- L'utilizzo del tosaerba senza rinforzo della lama in posizione può provocare l'inflessione, il piegamento o la rottura della lama.

### COSA PUÓ SUCCEDERE

- Una lama rotta può provocare gravi lesioni personali o la morte dell'operatore o delle persone nelle vicinanze del tosaerba.

### COME EVITATE IL PERICOLO

- Non utilizzate il tosaerba senza rinforzo della lama.

Tuttavia il tappo, il sacco raccogliherba e lo scivolo di scarico laterale opzionale sono parti rimuovibili. Il tappo non può essere utilizzato in combinazione a sacco raccogliherba oppure scivolo di scarico laterale.

Per tagliare l'erba senza utilizzare il tappo, chiudete il portello del tunnel di scarico. Tuttavia, utilizzando il tappo il taglio risulterà migliore in quanto è dotato di una piastra di spinta addizionale (Fig. 11) che contribuisce a spingere i detriti sull'erba.



## AVVERTENZA



Residui d'erba ed altri detriti possono essere scagliati ad alta velocità dal tunnel di scarico aperto provocando gravi lesioni personali. Non avviate o utilizzate mai il tosaerba qualora non sia soddisfatta una delle seguenti condizioni:

- Il tappo del tunnel è bloccato saldamente nel tunnel di scarico.
- Il sacco raccogliherba è fissato in posizione.
- Lo scivolo di scarico laterale opzionale è fissato in posizione.
- Il portello del tunnel di scarico è chiuso.



## AVVERTENZA



### PERICOLO POTENZIALE

- Su erba o fogliame bagnati è possibile scivolare ed urtare la lama del tosaerba.

### COSA PUÓ SUCCEDERE

- Il contatto con lama può provocare gravi lesioni personali.

### COME EVITARE IL PERICOLO

- Usate il tosaerba solo quando è asciutto.

## Taglio dell'erba

- L'erba cresce a velocità differenti nei diversi periodi dell'anno. Con la calura estiva è di solito buona idea tosare il prato alle altezze di taglio 44 mm (1-3/4"), 57 mm (2-1/4") o 70 mm (2-3/4") (Fig. 12). Si deve tagliare solo 1/3 del filo d'erba. Non si raccomanda un taglio al di sotto dell'altezza 44 mm (1-3/4") a meno che l'erba non sia rada o non si sia nel tardo autunno, quando la crescita dell'erba comincia a diminuire.

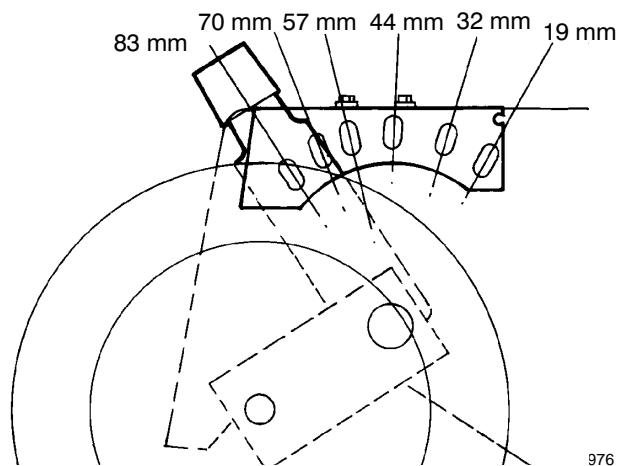


Figura 12

- In sede di taglio di erba alta più di 15 cm (6"), potete utilizzare dapprima il tosacervo alla massima altezza di taglio e procedendo a velocità ridotta, quindi diminuendo l'altezza di taglio per ottenere l'altezza desiderata. Se l'erba è troppo alta e lascia residui sopra il tosacervo, sussiste il rischio di grippaggio del tosacervo o di stallo del motore.
- Alternate la direzione di taglio. Tale accorgimento facilita la dispersione dei residui di taglio e la fertilizzazione del terreno.

Se l'aspetto finale del prato non vi soddisfa, provate uno o più dei seguenti rimedi:

- Affilate la lama.
- Procedete a minore velocità durante il taglio.
- Aumentate l'altezza di taglio del tosacervo.
- Tagliate l'erba più frequentemente.
- Eseguite più passate anziché eseguire il taglio in un'unica passata.
- Passate di nuovo il tosacervo sulle zone di contorno.
- Impostate l'altezza di taglio sulle ruote anteriori una tacca al di sotto rispetto a quella delle ruote posteriori. (Esempio: impostate le ruote anteriori su 44 mm (1-3/4") e le ruote posteriori su 57 mm (2-1/4").

## Suggerimenti per il taglio delle foglie

In autunno, le foglie possono essere tagliate anziché raccolte. Qualora optiate per la raccolta, il tosacervo Recycler® riduce il numero di sacchi tagliando finemente le foglie prima di raccoglierle. Alcune particelle di foglie verranno iniettate direttamente nel terreno. In primavera, queste particelle si saranno decomposte fungendo da prezioso nutrimento per il terreno.

- Assicuratevi che le foglie siano secche.
- Una volta ultimato il taglio, assicuratevi che sia visibile dal manto di foglie almeno il 50% del tosacervo. Ciò può comportare l'esecuzione di più passate.
- Per un manto di foglie leggero, impostate tutte le ruote alla stessa altezza di taglio.
- Se l'erba è più alta di 5" rispetto al tosacervo, impostate le ruote anteriori ad un'altezza superiore di una o due tacche rispetto a quella delle ruote posteriori. Tale accorgimento facilita l'alimentazione delle foglie sotto il tosacervo.
- Se le foglie non vengono sminuzzate abbastanza da nascondersi nell'erba, adottate un'andatura più lenta.
- Quando si taglia una notevole quantità di foglie di quercia, può essere opportuno concimare l'erba in primavera. Il concime riduce l'acidità delle foglie di quercia.
- Passate di nuovo il tosacervo sulle zone di contorno.
- Impostate l'altezza di taglio sulle ruote anteriori una tacca al di sotto rispetto a quella delle ruote posteriori. (Esempio: impostate le ruote anteriori su 44 mm (1-3/4") e le ruote posteriori su 57 mm (2-1/4").

## Suggerimenti per il taglio delle foglie

In autunno, le foglie possono essere tagliate anziché raccolte. Qualora optiate per la raccolta, il tosacervo Recycler® riduce il numero di sacchi tagliando finemente le foglie prima di raccoglierle. Alcune particelle di foglie verranno iniettate direttamente nel terreno. In primavera, queste particelle si saranno decomposte fungendo da prezioso nutrimento per il terreno.

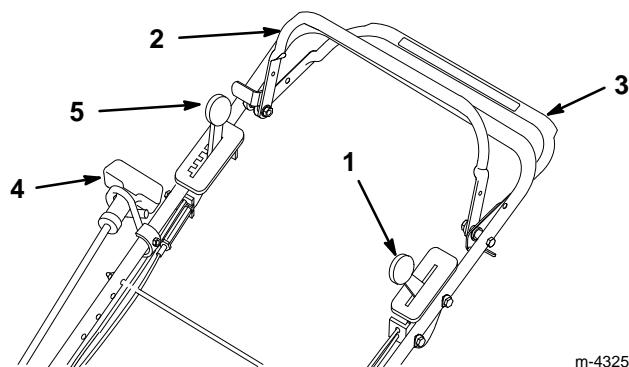
- Assicuratevi che le foglie siano secche.
- Una volta ultimato il taglio, assicuratevi che sia visibile dal manto di foglie almeno il 50% del tosacervo. Ciò può comportare l'esecuzione di più passate.
- Per un manto di foglie leggero, impostate tutte le ruote alla stessa altezza di taglio.

- Se l'erba è più alta di 5" rispetto al tosaerba, impostate le ruote anteriori ad un'altezza superiore di una o due tacche rispetto a quella delle ruote posteriori. Tale accorgimento facilita l'alimentazione delle foglie sotto il tosaerba.
- Se le foglie non vengono sminuzzate abbastanza da nascondersi nell'erba, adottate un'andatura più lenta.
- Quando si taglia una notevole quantità di foglie di quercia, può essere opportuno concimare l'erba in primavera. Il concime riduce l'acidità delle foglie di quercia.

## Funzionamento

### Avviamento, arresto ed autopropulsione

1. **COMANDI** — L'acceleratore, il comando di velocità di avanzamento, la barra di comando della lama, la barra di comando autopropulsione e l'avviatore manuale si trovano sulla stegola superiore (Fig. 13).



**Figura 13**

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Valvola a farfalla del carburatore | 4. Starter                          |
| 2. Barra di comando lama              | 5. Comando della velocità di taglio |
| 3. Barra di comando autopropulsione   |                                     |

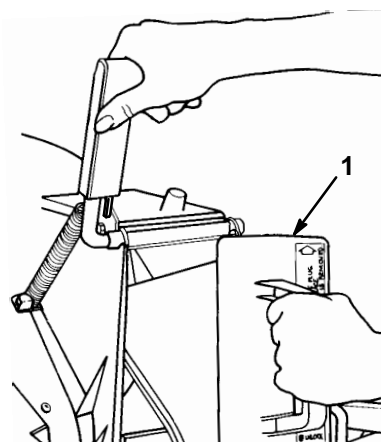
2. Collegate il cavo alla candela.
3. **AVVIAMENTO** — Portate il comando della velocità di taglio in folle e l'acceleratore su (STARTER). Coprite il foro al centro dell'adescatore con un pollice e premetelo una volta. Premete la barra di comando della lama contro la stegola. Tirate l'avviatore finché non ingrana, quindi tiratelo con forza per avviare il motore. Una volta avviato il motore, regolate l'acceleratore nella posizione desiderata.

**Nota:** Per riavviare un motore caldo non occorre utilizzare lo STARTER.

4. Portate il comando di velocità di avanzamento nella posizione desiderata (Fig. 13).
5. **AUTOPROPULSIONE** — Premete la barra di comando autopropulsione contro la stegola. La velocità di avanzamento varia in base alla distanza tra barra di comando e stegola (Fig. 13).
6. **ARRESTO** — Per disinserire l'autopropulsione, rilasciate la relativa barra di comando. Per spegnere il motore, rilasciate la barra di comando della lama. Staccate il cavo della candela se prevede di lasciare incustodito oppure di non utilizzare il tosaerba.

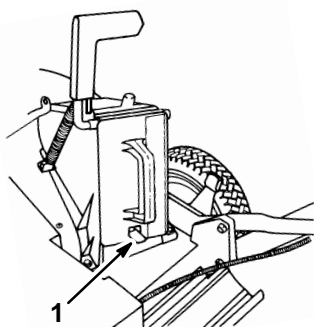
### Utilizzo del tappo del tunnel di scarico

1. Accertatevi che il motore sia spento. Aprite il portello di scarico muovendo in avanti la stegola e spostandolo all'indietro (Fig. 14). Tenete la stegola del portello di scarico per evitare che il portello a scatto si chiuda in sede di inserimento del tappo.
2. Poiché il tappo è leggermente più grande dell'apertura del tunnel di scarico, inseritelo ruotandolo leggermente in senso orario (Fig. 14). Assicuratevi che la freccia sul tappo sia rivolta verso l'alto.



**Figura 14**

1. Otturatore ruotato in senso orario
3. Premete a fondo il tappo finché il fermaglio elastico sul fondo del tappo non si blocca in posizione, fissando saldamente il tappo nel tunnel di scarico (Fig. 15). Rilasciate la stegola del tappo di scarico per bloccare il tappo.
4. Per togliere il tappo, muovete la stegola del portello di scarico all'indietro sollevando contemporaneamente il fermaglio elastico sul fondo del tappo. Una volta sbloccato il tappo, estraetelo dal tunnel di scarico.



404

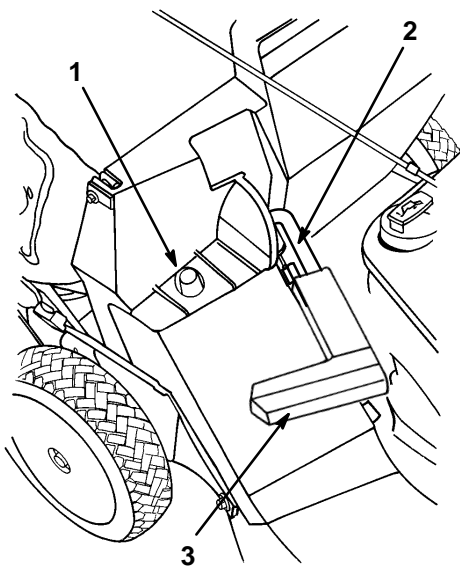
**Figura 15**

1. Fermo elastico

## Utilizzo del raccoglierba

Occasionalmente, potreste necessitare di utilizzare il raccoglierba per erba eccezionalmente lunga, erba particolarmente dura o fogliame.

1. Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si fermino.
2. Accertatevi che la stegola del portello di scarico si trovi nella posizione di avanzamento massimo ed il perno sia inserito nel fermo (Fig. 16).



m-1912

**Figura 16**

1. Telaio del sacco sul morsetto di fissaggio
2. Perno inserito nel fermo
3. Stegola completamente in avanti. Portello di scarico chiuso.

3. **INSTALLAZIONE DEL SACCO** — Allineate il foro sul telaio del sacco al fermo del tunnel di scarico (Fig. 16). Collocate il retro del telaio del raccoglierba sulla stegola inferiore.



## PERICOLO



### PERICOLO POTENZIALE

- Residui d'erba ed altri oggetti possono essere scagliati da un tunnel di scarico aperto.

### COSA PUÓ SUCCEDERE

- Oggetti scagliati con enorme forza possono provocare gravi lesioni personali o la morte dell'operatore o delle persone che si trovano nelle vicinanze del tosaerba.

### COME EVITATE IL PERICOLO

- Non aprite mai il portello del tunnel di scarico a motore acceso a meno che il raccoglierba, il raccordo di scarico laterale opzionale o il tappo del tunnel di scarico non siano saldamente fissati.



## PERICOLO



### PERICOLO POTENZIALE

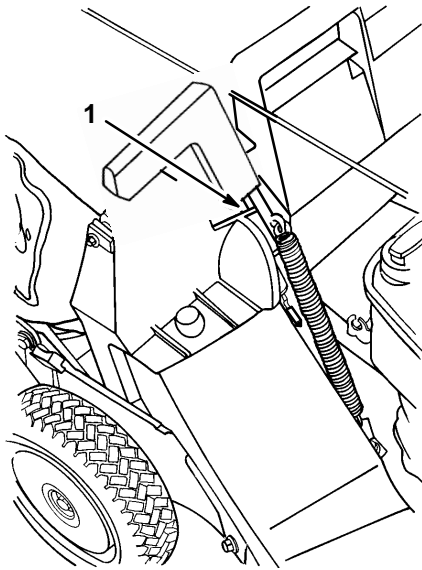
- Un raccoglierba usurato può provocare l'espulsione di piccole pietre o detriti simili in direzione dell'operatore o delle persone che si trovano nelle vicinanze del tosaerba.

### COSA PUÓ SUCCEDERE

- Gli oggetti scagliati possono provocare gravi lesioni personali o la morte dell'operatore o delle persone che si trovano nelle vicinanze del tosaerba.

### COME EVITATE IL PERICOLO

- Controllate il raccoglierba frequentemente. Nel caso in cui sia danneggiato, installate un nuovo raccoglierba originale TORO.



m-1913

**Figura 17**

1. Perno inserito nella cavità del sacco

4. Tirate la stegola del portello di scarico in avanti sfilando il perno dal fermo ed all'indietro finché il perno non si blocca nella cavità del sacco (Fig. 17). A questo punto il portello di scarico nel corpo del tosaerba è aperto.



## PERICOLO



### PERICOLO POTENZIALE

- Se il raccogliherba non è completamente chiuso sussiste il rischio di espulsione di oggetti.

### COSA PUÒ SUCCEDERE

- Gli oggetti scagliati possono provocare gravi lesioni personali o la morte dell'operatore.

### COME EVITATE IL PERICOLO

- Se il portello di scarico non può essere chiuso a causa di residui d'erba che ostruiscono l'area di scarico, spegnete il motore e muovete leggermente la stegola del portello di scarico in avanti ed all'indietro finché il portello di scarico non si chiude completamente. Se il portello non si chiude, rimuovete la causa dell'ostruzione con un bastone, non con le mani.

5. **SVUOTAMENTO DEL SACCO** — Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si fermino. Sollevate la stegola del portello di scarico e muovetela in avanti inserendo il perno nel fermo (Fig. 16). Afferrate le stegole davanti e dietro il sacco ed estraetelo. Ribaltate leggermente il sacco per vuotarlo.
6. Per reinstallare il raccogliherba, ripetete i punti 3-4.

## Regolazione dell'altezza di taglio

L'altezza di taglio è regolabile da circa 19 mm a 83 mm (da 3/4 a 3-1/4"), ad incrementi di 12,7 mm (1/2"). Muovete il regolatore dell'altezza di taglio in avanti per aumentare l'altezza di taglio.

1. Spegnete il motore.



## PERICOLO



### PERICOLO POTENZIALE

- La regolazione delle leve dell'altezza di taglio è una procedura che comporta l'avvicinamento delle mani alla lama.

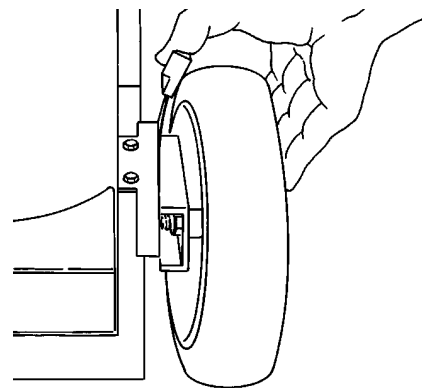
### COSA PUÒ SUCCEDERE

- Il contatto con la lama potrebbe causare gravi lesioni personali.

### COME EVITATE IL PERICOLO

- Spegnete il motore ed attendete che tutte le parti mobili si fermino prima di cambiare l'altezza di taglio.
- In sede di regolazione dell'altezza di taglio, non mettete le dita sotto il corpo del tosaerba per sollevarlo.

2. Per rendere la regolazione più agevole, alzate il tosaerba in modo da sollevare la ruota da terra. **Per sollevarlo, non mettete le mani sotto il carter.** Spingete la levetta di regolazione verso la ruota (Fig. 18) e spostatela sulla lettera desiderata. Assicuratevi che il perno della levetta sia inserito nella tacca corrispondente della piastra di usura sullo chassis. Regolate tutte le ruote alla stessa altezza.



**Figura 18**

225

# Manutenzione



## ATTENZIONE



### PERICOLO POTENZIALE

- Il motore si può avviare accidentalmente.

### COSA PUÓ SUCCEDERE

- L'avviamento accidentale del motore può provocare gravi lesioni personali all'operatore ed alle persone nelle vicinanze del tosaerba.

### COME EVITATE IL PERICOLO

- Prima di compiere qualsiasi regolazione o procedura di manutenzione staccate il filo dalla candela.

## Manutenzione del filtro dell'aria

In genere, pulite il filtro del filtro dell'aria ogni 25 ore di esercizio. Pulite il filtro più frequentemente se il tosaerba viene utilizzato in ambienti molto sporchi o polverosi.

1. Spegnete il motore e staccate il cavo della candela (Fig. 19).
2. Sollevate le linguette in cima al coperchio del filtro dell'aria ed abbassate il coperchio. Pulite a fondo il coperchio (Fig. 19).

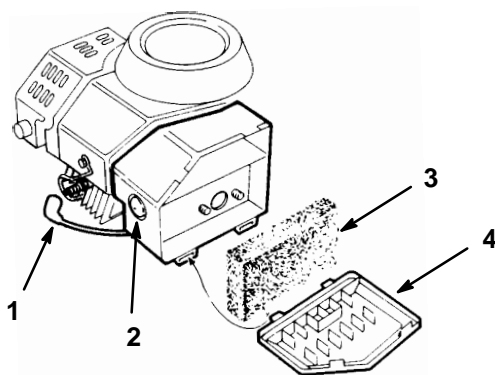


Figura 19

1. Filo candela
2. Adescatore
3. Coperchio
4. Elemento in spugna

3. Se le superfici esterne dell'elemento in spugna sono molto sporche, toglietelo dal corpo del filtro dell'aria (Fig. 19). Pulitelo a fondo.

- A. LAVATE l'elemento in spugna in una soluzione di acqua calda e sapone. Per rimuovere lo sporco, schiacciate l'elemento ma non strizzatelo, altrimenti la spugna si può usurare. Risciacquate a fondo con acqua dolce.

- B. ASCIUGATE l'elemento con un panno pulito. Strizzate il panno e l'elemento in spugna per asciugarlo.

- C. SATURATE l'elemento con olio motore. Schiacciate l'elemento per rimuovere l'olio in eccesso e distribuire a fondo l'olio. Può essere opportuno utilizzare carta assorbente.

4. Reinstallate l'elemento in spugna ed il coperchio del filtro dell'aria.

**IMPORTANTE:** Non fate girare il motore senza il filtro dell'aria perché potrebbe usurarsi e danneggiarsi.

## Sostituzione della candela

Usate una candela NGK BPMR4A o equivalente. La giusta distanza tra gli elettrodi è 0,81 mm (0.032"). Rimuovete la candela ogni 25 ore di servizio e controllatene le condizioni.

1. Fermate il tosaerba e staccate il filo della candela.
2. Pulite intorno alla candela e toglietela dalla testa del cilindro.

**IMPORTANTE:** Sostituite le candele incrinate, rovinate o sporche. Non sabbiate, scrostate o pulite gli elettrodi, perché le particelle di metallo potrebbero staccarsi, entrare nel cilindro e quindi danneggiare il motore.

3. Impostate la luce della candela a 0,81 mm (0.032") (Fig. 20). Installate una candela con un gioco corretto e guarnizione di tenuta. Serrate saldamente la candela a 13.6 N·m (10 ft-lb).

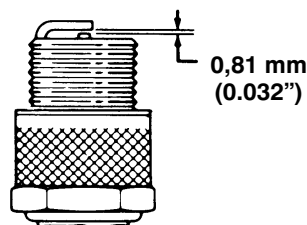


Figura 20

110

## Spurgo del carburante

1. Spegnete il motore. Staccate il cavo della candela.

**Nota:** Spurgate il carburante esclusivamente a motore freddo.


2. Togliete il tappo del serbatoio del carburante ed utilizzate una pompa a sifone per spurgare il carburante in una lattina pulita.

**Nota:** Questa è l'unica procedura di spurgo del carburante raccomandata.



## Regolazione dell'acceleratore

Se il motore non si accende, può essere necessario eseguire la regolazione dell'acceleratore. Regolate l'acceleratore nel caso in cui sia stato sostituito il cavo dell'acceleratore.

1. Fermate il tosaerba e staccate il filo della candela.
2. Portate il comando dell'acceleratore in posizione  (FAST).
3. Allentate la vite della guaina del cavo finché non scorre il cavo dell'acceleratore (Fig. 21). Allineate i fori nel braccio dello starter e nella staffa dell'acceleratore. Per agevolare la regolazione è possibile inserire una spina di piccolo diametro nei fori allineati. Premete il cavo dell'acceleratore finché il braccio dell'acceleratore non tocca il braccio dello starter. Serrate la vite della guaina del cavo. Togliete l'eventuale spina.

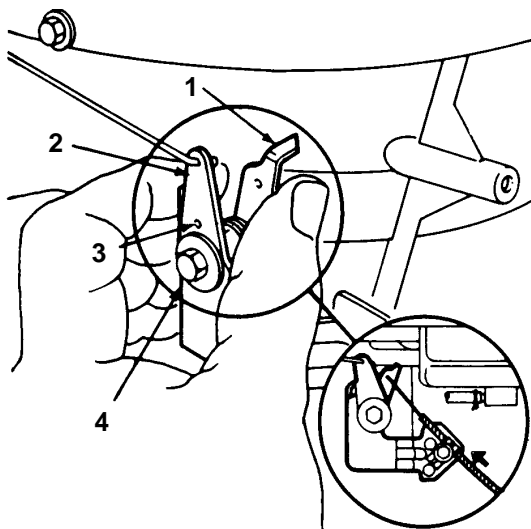


Figura 21

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Braccio dell'acceleratore | 3. Fori allineati           |
| 2. Braccio dello starter     | 4. Staffa dell'acceleratore |

## Pulizia dell'impianto di raffreddamento

Ogni 75 ore di esercizio, rimuovete sporcizia e paglia dai cilindri, dalle alette della testata ed intorno a carburatore e tiranteria. Rimuovete inoltre gli eventuali detriti dalle scanalature di entrata dell'aria sul corpo del cavo a strappo. Tale accorgimento garantirà il corretto raffreddamento e le massime prestazioni del motore.

## Pulizia di silenziatore e scarico

Pulite l'estremità di tubo del silenziatore e scarico ogni 75 ore di esercizio.



### ATTENZIONE



#### PERICOLO POTENZIALE

- Durante l'utilizzo del tosaerba, il silenziatore e le superfici del motore si surriscaldano.

#### COSA PUÒ SUCCEDERE

- Il contatto con le superfici calde del silenziatore può provocare ustioni.

#### COME EVITARE IL PERICOLO

- Pulite il silenziatore e lo scarico solamente quando il motore ed il silenziatore si sono raffreddati.

1. Per rimuovere i residui di carbonio dall'estremità del tubo del silenziatore, utilizzate un raschietto di legno (Fig. 22).

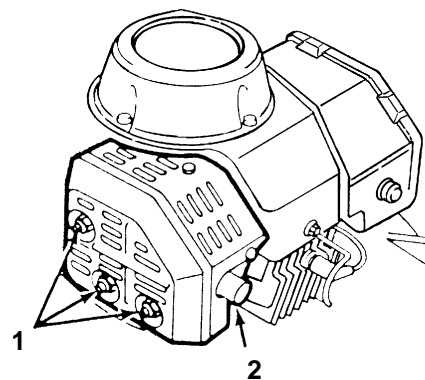


Figura 22

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Viti, dadi e rondelle di bloccaggio | 2. Tubo del silenziatore |
|--|--------------------------|

2. Togliete la vite, i due dadi e le rondelle di bloccaggio (Fig. 22). Sfilate il silenziatore dai perni di montaggio.
3. Staccate il cavo della candela. Tirate lentamente la fune di avviamento in modo che il pistone copra lo scarico (Fig. 23).
4. Eliminate i residui di carbonio dallo scarico (Fig. 23) utilizzando un raschietto di legno piatto.

**IMPORTANTE:** Non utilizzate un raschietto metallico oppure oggetto simile per pulire lo scarico, altrimenti si possono danneggiare il pistone oppure il cilindro.

5. Reinstallate il silenziatore con la vite, i 2 dadi e le rondelle di bloccaggio (Fig. 22). Dopo aver pulito lo scarico, accertatevi che la guarnizione del silenziatore sia ancora utilizzabile.

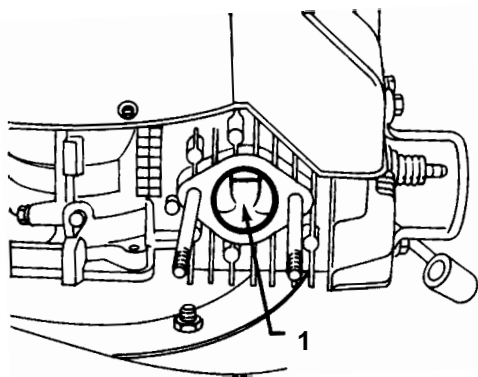


Figura 23

1. Scarico

## Regolazione della ruota motrice

Se l'autopropulsione non funziona oppure il tosaerba tende a slittare in avanti quando la trazione non è inserita, regolate la manopola del comando di trazione sul retro della scatola ingranaggi.

1. Se necessario, togliete il sacco raccogliherba.
2. **REGOLAZIONE** (Fig. 24) — Se l'autopropulsione del tosaerba non funziona, ruotate la manopola in senso orario di 1/2 giro. Se il tosaerba procede in avanti quando la ruota motrice non è ingranata, ruotate la manopola di 1/2 giro in senso antiorario per allentare la cinghia.

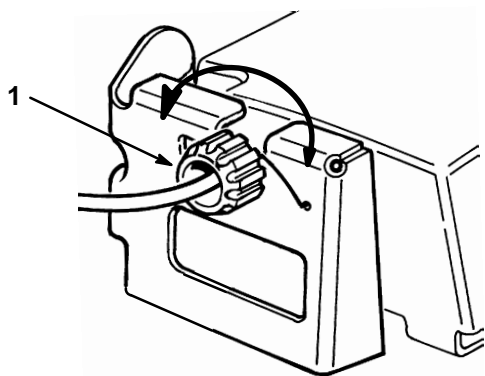


Figura 24

1. Manopola di comando

3. **CONTROLLO DELLA REGOLAZIONE** — Fate retrocedere lentamente il tosaerba muovendo gradualmente la barra di comando autopropulsione

verso la stegola. La regolazione è corretta se le ruote posteriori smettono di girare quando la barra di comando autopropulsione si trova a circa 2,5 cm (1") dalla stegola (Fig. 25).

4. Ripetete i punti 2 e 3 fino ad ottenere la regolazione corretta.

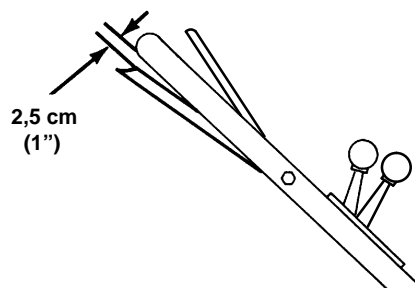


Figura 25

m-4323

## Regolazione del cavo di comando della velocità di taglio

1. Portate il comando della velocità di taglio (Fig. 13) su N (folle). Accertatevi che il comando sia **inserito a fondo** nella scanalatura N.
2. Allentate la vite della guaina (Fig. 26).

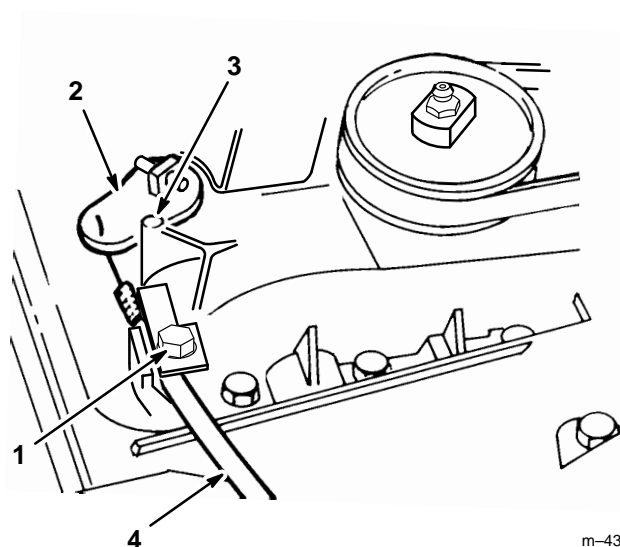


Figura 26

m-4326

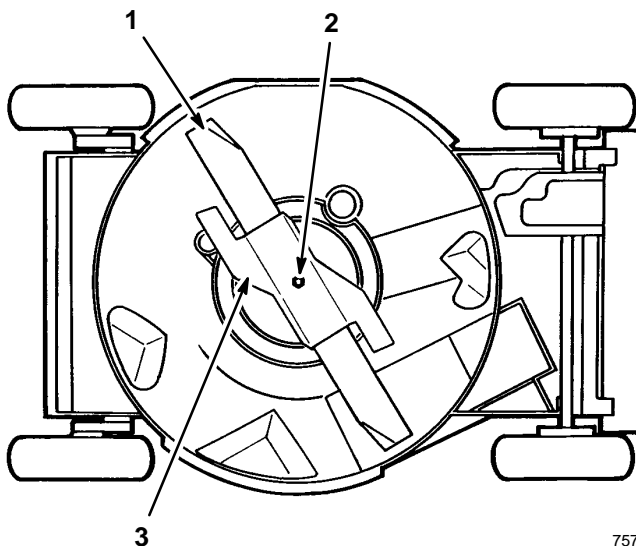
1. Vite della guaina
  2. Leva del cambio
  3. Fermo
  4. Cavo della velocità di taglio
3. Premete la leva del cambio finché non si trova saldamente contro il fermo (Fig. 26).

4. Tirate il cavo della velocità di taglio per eliminare il gioco e serrate la vite della guaina.

Se il tosaerba non procede portando il comando della velocità di taglio in una delle tre posizioni previste, accertatevi che il comando sia **completamente inserito** nella scanalatura desiderata.

## Controllo/Rimozione/ Affilatura della lama

1. Fermate il tosaerba e staccate il filo della candela.
2. Spurgate il serbatoio del carburante; fate riferimento a Spurgo del carburante, pagina 16.
3. Ribaltate il tosaerba sul lato destro (Fig. 27). Evitate la rimozione della lama, altrimenti si possono verificare problemi di avviamento.



**Figura 27**

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Lama  | 3. Acceleratore della lama |
| 2. Bullone della lama e rondella di bloccaggio |                            |

4. **ISPEZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO** — Esaminate attentamente la lama di taglio per controllare se è affilata o usurata, soprattutto nel punto d'incontro delle parti piatte e di quelle curve (Fig. 28A). Sabbia e materiale abrasivo possono consumare il metallo che raccorda le parti piatte e curve della lama, perciò controllatela prima di usare il tosaerba. Se notate usura o crepe (Fig. 28B & C), sostituirla, seguendo l'istruzione 5.

**Nota:** Per ottenere le massime prestazioni, installate una nuova lama prima di ogni stagione. Durante l'anno, rimuovete le piccole bave per mantenere il filo della lama.



### PERICOLO



#### PERICOLO POTENZIALE

- Una lama usurata o danneggiata potrebbe rompersi ed un pezzo di essa potrebbe essere scagliato nell'area dell'operatore o di persone che si trovino vicine.

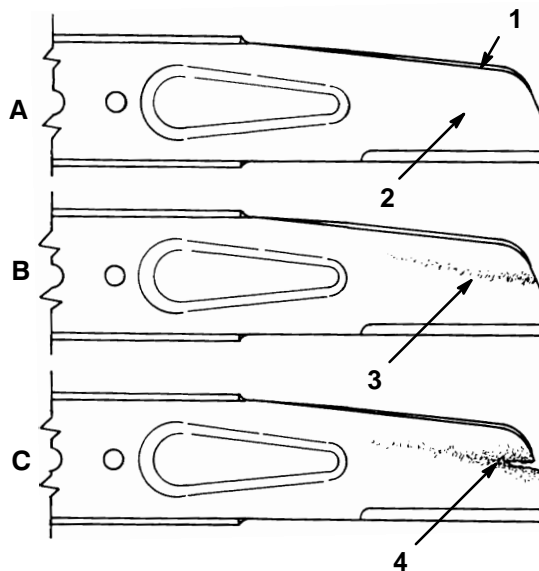
#### COSA PUÒ SUCCEDERE

- Un pezzo di lama scagliato può provocare gravi lesioni personali o la morte dell'operatore o delle persone nelle vicinanze del tosaerba.

#### COME EVITATE IL PERICOLO

- Ispezionate la lama periodicamente per verificare che non vi siano usura o danni.
- Sostituite una lama usurata o danneggiata.

5. **RIMOZIONE DELLA LAMA** — Con la mano protetta da un guanto spesso o da uno straccio spesso, tenete ferma un'estremità della lama. Rimuovete il bullone della lama, la rondella di bloccaggio, l'acceleratore e la lama (Fig. 27).

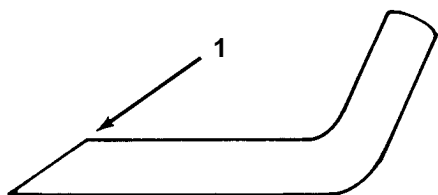


**Figura 28**

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Alettatura              | 3. Usura                   |
| 2. Parte piatta della lama | 4. Formazione di una crepa |

6. **AFFILATURA DELLA LAMA** — Affilate la parte superiore della lama utilizzando una lima e mantenendo l'angolo di taglio originale (Fig. 29). Per

conservare il corretto bilanciamento della lama, rimuovete la stessa quantità di materiale da entrambi i lati.



153

**Figura 29**

1. Affilare solo a questo angolo

**IMPORTANTE:** Controllate la bilanciatura della lama mediante un bilanciatore di lame che potrete acquistare ad un prezzo modico in qualsiasi negozio di ferramenta. Una lama ben bilanciata rimarrà ferma in posizione orizzontale, mentre una lama sbilanciata si fermerà sul lato più pesante. Se la lama non risulta bilanciata, continuate ad affilare il lato più pesante.

7. Installate la lama bilanciata ed affilata, l'acceleratore della lama, la rondella di bloccaggio ed il bullone della lama. Affinché l'installazione sia corretta, la parte alettata della lama deve essere rivolta verso il lato superiore del tosaerba. Serrate il bullone della lama a 68 N·m (50 ft·lb).



## AVVERTENZA



### PERICOLO POTENZIALE

- L'utilizzo del tosaerba senza acceleratore in posizione può provocare l'inflessione, il piegamento o la rottura della lama.

### COSA PUÓ SUCCEDERE

- Una lama rotta può provocare gravi lesioni personali o la morte dell'operatore o delle persone nelle vicinanze del tosaerba.

### COME EVITATE IL PERICOLO

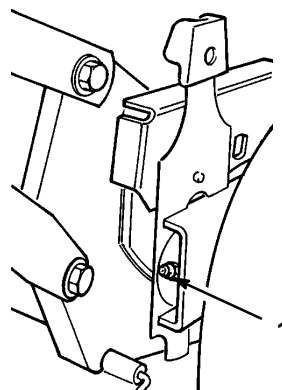
- Non utilizzate il tosaerba senza acceleratore.

## Lubrificazione

Ogni 25 ore di esercizio o stagione, lubrificate tutti i bracci delle ruote.

1. Portate le levette di altezza di taglio delle ruote posteriori in posizione centrale. Pulite gli ingrassatori con uno straccio pulito (Fig. 30) ed applicate

delicatamente 2 o 3 pompate di grasso multiuso a base di litio no. 2 con un'apposita pompa. Una lubrificazione eccessiva può danneggiare le tenute.



232

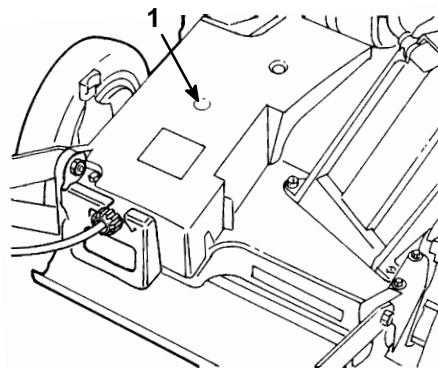
**Figura 30**

1. Ingrassatore

## Lubrificazione del carter

Ogni 100 ore di esercizio, ingrassate il carter con #2 Multi-Purpose Lithium Base Grease.

1. Installate la pistola ingrassatrice sull'ingrassatore attraverso l'apertura del coperchio (Fig. 31). Applicare 1-2 pompate di grasso.



m-4316

**Figura 31**

1. Ingrassatore

# Manutenzione delle ruote

## Rimozione

1. Togliete la vite, il distanziale della ruota ed il dado di bloccaggio della ruota dal braccio della ruota (Fig. 32).

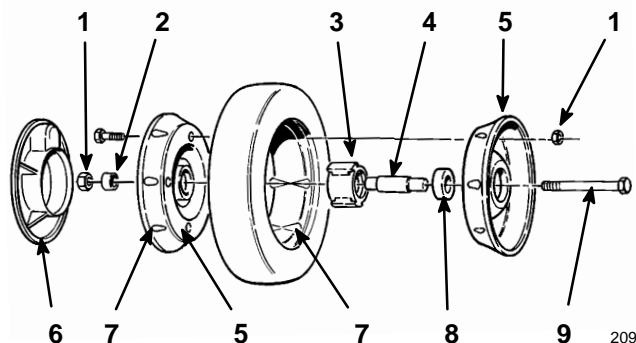


Figura 32

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Dado di bloccaggio (4)           | 6. Coperchio di plastica (solamente ruote posteriori) |
| 2. Distanziale della ruota          | 7. Aggetto  |
| 3. Mozzo di supporto del cuscinetto | 8. Cuscinetto (2)                                     |
| 4. Distanziale del cuscinetto       | 9. Vite   |
| 5. Metà della ruota                 |   |

2. Staccate le metà delle ruote dal pneumatico togliendo le quattro (4) viti ed i dadi di bloccaggio (Fig. 32).

**Nota:** Qualora sia necessario togliere i cuscinetti dal gruppo mozzo di supporto del cuscinetto, toglieteli premendo sul distanziale.

## Montaggio

1. Posizionate il pneumatico su una (1) metà della ruota, allineando gli aggetti (Fig. 32).
2. Posizionate il supporto del cuscinetto nel foro centrale della metà della ruota. Accertatevi che gli aggetti del mozzo si trovino sulle flange dei fori.
3. Posizionate l'altra metà della ruota sul mozzo di supporto del cuscinetto allineando la ruota, gli aggetti del pneumatico ed i fori di montaggio.
4. Utilizzando due (2) viti filettate o bulloni da 1/4-20 x 1.50" lg. e dadi normali, unite le metà senza applicare eccessiva pressione. Inserite le viti o i bulloni nei fori opposti.
5. Controllate l'allineamento di tutte le parti e serrate le viti, su un lato per volta, fino ad unire le due metà.
6. Installate le due (2) viti ed i dadi di bloccaggio rimossi in precedenza nei fori rimanenti delle metà delle ruote e serrate. Togliete le due (2) viti lunghe o i bulloni e sostituiteli con due (2) viti flangiate e dadi di bloccaggio.

7. Reinstallate la ruota sul braccio con le viti, il distanziale ed il dado di bloccaggio. Accertatevi che il distanziale si trovi tra il mozzo ed il braccio della ruota.

## Pulizia

### Tappo e tunnel di scarico

Per ottenere le massime prestazioni, pulite l'otturatore del tunnel di scarico dopo ogni utilizzo del tosaerba. Quando l'erba è spessa e rigogliosa, i residui possono raccogliersi sopra ed intorno all'otturatore, ostacolandone la rimozione. Dopo ogni utilizzo, togliete l'otturatore dal tunnel di scarico e rimuovete i detriti.

Accertatevi sempre che il portello del tunnel di scarico si blocchi al rilascio della stegola. Nel caso in cui detriti impediscano il bloccaggio del portello, pulite a fondo l'interno del tunnel di scarico e del portello.

### Lato inferiore del corpo del tosaerba

Tenete pulito il lato inferiore del corpo del tosaerba. Prestate particolare attenzione a mantenere le piastre di spinta prive di detriti (Fig. 33).

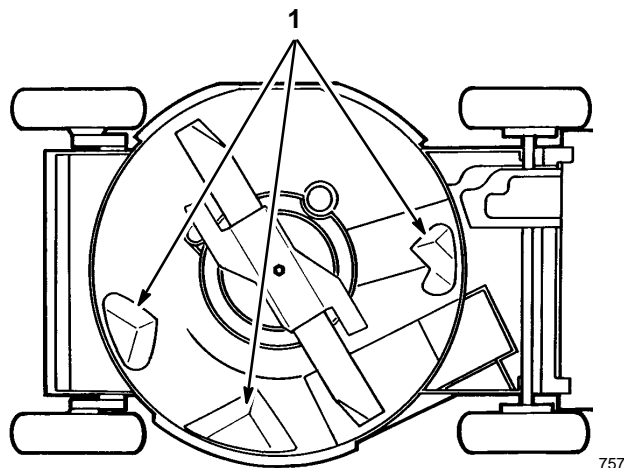


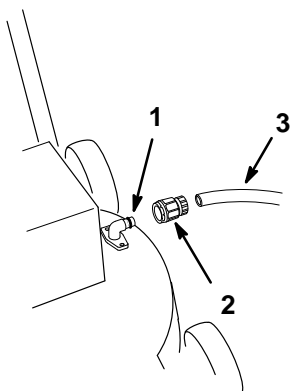
Figura 33

1. Piastre di spinta

### Metodo di lavaggio

1. Posizionate il tosaerba su una superficie piana vicino ad un tubo flessibile dell'acqua.
2. Collegate un attacco rapido (venduto separatamente) ad un tubo da giardino. Fissate l'attacco rapido al raccordo di lavaggio del tosaerba ed inserite l'acqua (Fig. 34).
3. Avviate il motore.
4. Fate funzionare il tosaerba per due minuti.
5. Spegnete il motore.

6. Disinserite l'acqua e staccate l'attacco rapido dal raccordo di lavaggio.
7. Riavviate il tosaerba e lasciatelo in moto per un minuto affinché l'umidità sul tosaerba e i suoi componenti si asciughi.
8. Se sul lato inferiore del corpo del tosaerba si sono accumulati troppi detriti, ricollegate il tubo al raccordo di lavaggio e lavate il tosaerba per due minuti. Spegnete il tosaerba e staccate l'acqua. Lasciate asciugare il tosaerba per 30 minuti. Reinserite l'acqua e lavate il tosaerba per altri minuti.



m-2858

**Figura 34**

1. Raccordo di lavaggio
2. Attacco rapido
3. Flessibile

2. Spurgate il carburante; fate riferimento alla sezione Spurgo del carburante, pagina 16.



## AVVERTENZA



### PERICOLO POTENZIALE

- Il carburante è estremamente infiammabile, altamente esplosivo ed in particolari condizioni può provocare gravi lesioni personali o danni alle cose.

### COSA PUÓ SUCCEDERE

- Il ribaltamento del tosaerba può provocare perdite di carburante da carburatore o serbatoio del carburante.

### COME EVITATE IL PERICOLO

- Evitate perdite di carburante facendo funzionare il motore a secco oppure rimuovendo il carburante con una pompa manuale; non sifonate mai.

3. Qualora il sacco raccogliherba sia installato sul tosaerba, chiudete il portello nel corpo del tosaerba e togliete il sacco raccogliherba.
4. Ribaltate il tosaerba sul lato destro (Fig. 33). Evitate di ruotare la lama, altrimenti si possono verificare problemi di avviamento.
5. Rimuovete sporcizia e residui d'erba con un raschietto di legno duro. Prestate attenzione a bave e bordi appuntiti.
6. Capovolgete il tosaerba.
7. Riempite il serbatoio del carburante.
8. Ricollegate il cavo della candela.



## AVVERTENZA



### PERICOLO POTENZIALE

- Un eventuale raccordo di lavaggio rotto o mancante può esporre voi ed altre persone al rischio di essere colpiti da oggetti o di contatto con la lama.

### COSA PUÓ SUCCEDERE

- Il contatto con oggetti scagliati o con la lama può provocare gravi lesioni o la morte.

### COME EVITATE IL PERICOLO

- Sostituite immediatamente un eventuale raccordo rotto o mancante prima di riutilizzare il tosaerba.
- Tappate il(i) foro(i) del tosaerba con bulloni e dadi di bloccaggio.
- Non infilate mai le mani o i piedi sotto il tosaerba o nelle aperture del tosaerba.

### Metodo di pulizia

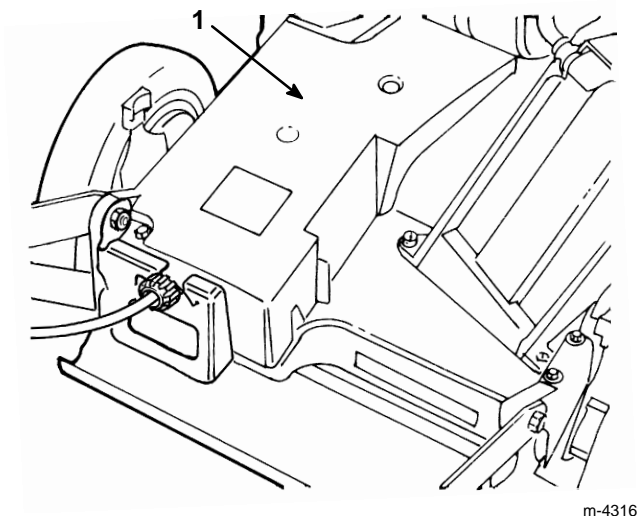
Se il lavaggio non dovesse aver rimosso tutti i detriti sotto il tosaerba, capovolgete il tosaerba e pulitelo.

1. Spegnete il motore e staccate il cavo della candela (Fig. 19).

## Coperchio della cinghia

Mantenete l'area sotto il coperchio della cinghia priva di detriti.

1. A motore spento, togliete le viti che fissano il coperchio della cinghia al corpo del tosaerba (Fig. 35). Togliete il coperchio e rimuovete i detriti dall'area della cinghia con una spazzola. Reinstallate il coperchio della cinghia.



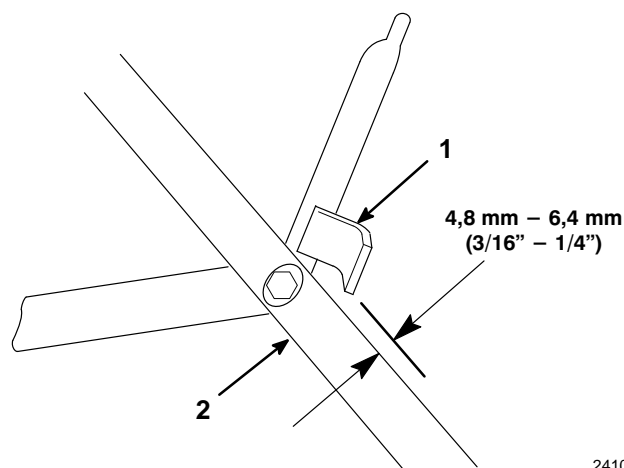
**Figura 35**

1. Coperchio della cinghia

## Regolazione del freno della lama

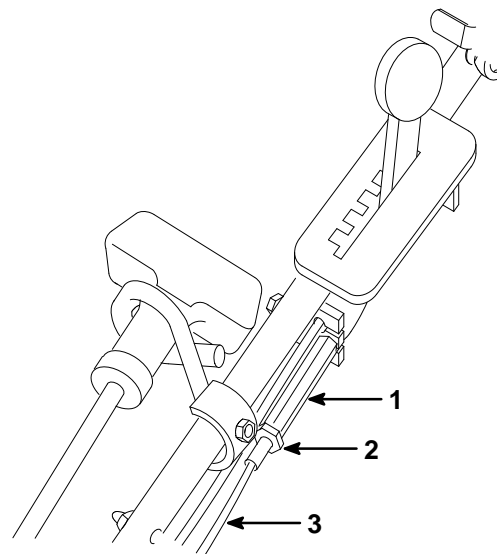
In caso di installazione di un nuovo gruppo cavo del freno della lama è necessario procedere ad una regolazione.

1. Spegnete il motore e staccate il cavo della candela (Fig. 19).
2. **CONTROLLO DELLA REGOLAZIONE** (Fig. 36) — Muovete la barra di comando verso la stegola eliminando il gioco del cavo. Il gioco tra leva del freno e stegola deve essere 4,8-6,4 mm (3/16"-1/4"). Per la regolazione, vedere il punto 3.
3. **(REGOLAZIONE DEL CAVO)** (Fig. 37) — Allentate il controdado sul cavo del freno. Inserite un oggetto da 4,8-6,4 mm (3/16"-1/4") tra leva del freno e stegola. Girate il regolatore del cavo sul cavo del freno per eliminare il gioco. Serrate il controdado.



**Figura 36**

1. Leva del freno
2. Stegola



**Figura 37**

1. Regolatore del cavo
2. Controdado
3. Cavo del freno

## Rimessaggio

1. Per rimessaggi a lungo termine, spurgate il serbatoio del carburante oppure utilizzate un additivo per carburante. Per spurgare il carburante, fate riferimento a Spurgo del carburante. Una volta spurgato il carburante, avviate il motore e lasciatelo funzionare al minimo finché non si spegne per esaurimento del carburante. Se il serbatoio non viene spurgato, nel motore si formeranno depositi gommosi che comporteranno una riduzione delle prestazioni del motore e problemi di avviamento.

Il carburante può essere lasciato nel serbatoio solo se prima del rimessaggio è stato aggiunto uno stabilizzante come quello della Toro. Lo stabilizzante/condizionatore Toro è a base di distillato di petrolio. La Toro sconsiglia stabilizzanti a base alcolica, come etanolo, metanolo o isopropile. Usate lo stabilizzatore nelle quantità raccomandate rispettando le istruzioni stampate sul contenitore.

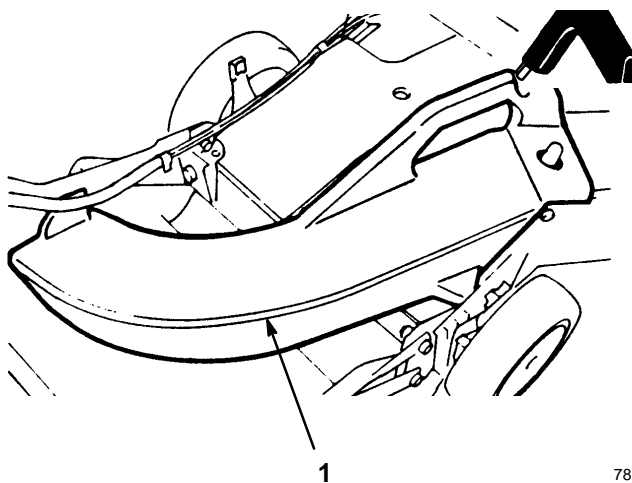
In condizioni normali, gli stabilizzatori per carburante hanno un'efficacia di 6–8 mesi.

2. Togliete la candela e versate 2 cucchiaini da the di olio per motori a 2 tempi Toro nel foro del cilindro. Tirate con cautela la cordicella di avviamento per lubrificare l'interno del cilindro. Installate la candela e serratela a 13,6 N·m (10 ft·lb). **NON COLLEGATE IL CAVO DELLA CANDELA.**
3. Pulite il lato inferiore del tosaerba: fate riferimento a Pulizia di corpo del tosaerba, tunnel di scarico, coperchio della cinghia e tappo.
4. Controllate le condizioni della lama: fate riferimento a Controllo/Rimozione/Affilatura della lama.
5. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.
6. Rimuovete l'eventuale sporcizia da cilindro, alette del cilindro ed alloggiamento del compressore. Rimuovete inoltre residui d'erba, sporcizia e sudiciume dalle parti esterne del motore, dal vano motore e dal lato superiore del corpo del tosaerba.
7. Pulite il filtro dell'aria: fate riferimento a Manutenzione del filtro dell'aria.
8. Lubrificate i bracci delle ruote: fate riferimento a Lubrificazione.
9. Trattate tutte le superfici ossidate o rovinate. La speciale vernice Toro Re-Kote è disponibile presso tutti i Centri di assistenza TORO autorizzati.
10. Il rimessaggio del tosaerba dovrà essere in un posto asciutto e pulito, fuori dalla portata dei bambini. Coprite il tosaerba per tenerlo pulito e protetto.

## Accessori

Presso il vostro locale rivenditore autorizzato della TORO potrete acquistare i seguenti accessori per usi speciali.

1. **Parascintille, Modello no. 81-0200** — Nel caso in cui leggi locali, nazionali o federali richiedano l'uso di un parascintille, esso può essere ordinato ad un Centro Assistenza Autorizzato Toro. L'uso del tosaerba in foreste, prati o terreni erbosi della California senza parascintille omologato rappresenta un reato ai sensi della legge della Sezione 4442 del Codice Civile.
2. **Kit per lo scarico laterale, Modello no. 59113** — Si installa in pochi secondi al posto del sacco raccogliherba. Disperde i residui d'erba tagliando su entrambi i lati (Fig. 38).



**Figura 38**

1. Scivolo di scarico laterale